Deutsch-Französischer Jugendaustausch im Ballonsport

DFJW Vor-Ballonjugendlager 2002

Das Jugendlager 2002 war der Einstieg in die Aktivitäten im deutsch-französischen Austausch, die heute noch regelmäßig stattfinden. Mit einem deutsch-französischen Team fuhren wir den Heißluftballon des DFJW im Fiesta Programm der Weltmeisterschaft im Heißluftballonfahren 2002 in Châtellerault. Alles für uns vor Ort hatten Amélie und Rose-Anne Achard organisiert, die später den Verein Atelier de l'Aérostation gegründet haben.

CAMP JEUNES OFAJ 2002

Championnat du monde de montgolfières à Châtellerault
...nous étions là...

Les commissions Jeunes des fédérations allemande et française travaillaient déjà ensemble...

Sans doute, que le sommet de nos activités cette année 2002, a été notre participation au championnat du monde comme fiesta, dans la petite ville Châtellerault.

Avec l'OFAJ, nous avons fait le premier camp jeune franco-allemand. Les allemands ont piloté notre montgolfière D-OFAJ, alors que les participants français ont fait la connaissance avec la montgolfière...

... une bonne équipe franco-allemande, car la plupart des participants français parlaient allemand, nous avons donc eu peu de difficultés à communiquer...

...nous avons pris logis dans un ancien moulin...très romantique.

Voler entre 99 concurrents et 60 ballons fiesta – c'est un sentiment impressionnant, faut voler très concentré et avec les conseils de la direction des vols.

Un concert des moteurs, quand 60 ventilateurs commencent en même temps, pour gonfler les enveloppes. Lentement, le ciel se couvre de boules colorées...

...chaque matin et soir, briefing en anglais et en français, préparer les ballons ensemble, faire la récupération en convoi, ramasser les ballons dans les champs, où il y a au moins trois autres montgolfières, retour à l'aérodrome, remplir les bouteilles...

... nous avons participé.

Volker LOSCHHORN
Fédération Allemande



-14-

From:
https://balloonwiki.org/geschichten/ - **Ballaeron - erzähl mir etwas**

Permanent link:
https://balloonwiki.org/geschichten/doku.php/dfjw/2002

Last update: **2025/07/25 18:14**